

[Text]

• 1030

M. Barbeau: Au Ministère, nous avons une politique générale consistant non seulement à réexaminer continuellement la longueur des pistes, mais aussi à nous interroger sur l'opportunité de fermer certaines pistes. Dans certains petits aéroports, il y a deux ou trois pistes dont une ou deux servent à peine ou servent une clientèle très spécialisée. Dans certains de ces cas, nous jugeons que, sur le plan opérationnel, une piste ou deux pourraient répondre aux besoins de façon tout aussi adéquate.

C'est une politique globale s'appliquant non seulement aux petits aéroports, mais à tous les aéroports. Pour atteindre une plus grande efficacité, nous cherchons à prendre des mesures qui puissent nous faire épargner de l'argent. Encore une fois, il y a actuellement très peu d'argent pour faire tout ce qu'on voudrait qu'on fasse.

M. Pronovost: Monsieur Barbeau, j'aimerais que vous puissiez répondre précisément à la question que je vous ai posée à deux reprises. Avez-vous proposé au ministre ou allez-vous lui proposer de réduire la longueur des pistes dans des aéroports locaux? Pour combien d'aéroports au Canada avez-vous fait cette proposition précise au ministre?

M. Barbeau: Si vous voulez une réponse plus précise, je devrai vous la donner par écrit, parce que je n'ai pas les renseignements en main. Vous parliez de Trois-Rivières en particulier. Dans ce cas, on avait effectivement fait la recommandation de réduire la longueur de la piste. Il faudrait que je cherche pour voir si nous avons fait d'autres recommandations semblables. Je vous répète que, sur un plan global, c'est une chose que nous recherchons. Si vous le voulez, je peux vous répondre par écrit pour vous dire qu'on a recommandé telle chose pour tel aéroport et telle autre chose pour tel autre aéroport.

M. Pronovost: Nous apprécierions grandement recevoir cette réponse, monsieur Barbeau.

The Chairman: Of course, when you shorten the runway, that removes some of the responsibility for DOT to provide services, does it not?

Mr. Barbeau: It is usually the other way around. Services are normally not being provided or are so minimal as to dictate to us that really the length of runway or indeed, as I was pointing out before, the existence of a runway at an airport may simply not be any longer necessary for all kinds of reasons.

The Chairman: I hope when you give the letter, it will not be just to Trois-Rivières but also—

Mr. Barbeau: No. I will try to make a general application.

Il faut comprendre qu'à l'étape des recommandations au ministre, il y a certaines choses qu'on peut dire et d'autres qu'on ne peut pas dire. Je vous donnerai, dans la mesure du possible, les renseignements qu'on a sur les aéroports

[Translation]

Mr. Barbeau: In line with its general policy, the department is continually reviewing the length of runways and the advisability of closing some runways down. Certain small airports have 2 or 3 runways, 1 or 2 of those being used exclusively by an extremely limited clientele. In certain of these cases, we consider, from the operational viewpoint, that 1 or 2 runways would suffice.

This is an overall policy which applies not only to small airports but to all airports. In order to improve efficiency, we have tried to find ways to save money. I immediately add that there is in fact very little money to do all that should be done.

Mr. Pronovost: Mr. Barbeau, I wonder if you would give a specific answer to the question that I have asked you twice. Have you suggested to the minister, or do you intend to suggest to him that he shorten the length of runways at local airports? How many local airports in Canada would fit in with this suggestion to the minister?

Mr. Barbeau: If you would like a more specific answer, I will have to give it to you in writing since I do not have that information with me. You mentioned specifically the case of the Trois-Rivières airport. In that case, we had in fact recommended that the runway be shortened. I would have to look up whether we have made other similar recommendations. I will say that, overall, that is certainly something that we are looking at. If you wish, I could send you an answer in writing and tell you what specific recommendations were made for such and such an airport.

Mr. Pronovost: We would greatly appreciate receiving such an answer, Mr. Barbeau.

Le président: Il est bien évident que lorsque vous réduisez la longueur d'une piste d'atterrissage, vous réduisez l'étendue des services que doit offrir le ministère des Transports, est-ce bien cela?

M. Barbeau: En général, c'est le contraire. Le faible niveau de services effectivement assuré nous porte à conclure que, pour diverses raisons, tel ou tel aéroport n'a pas besoin d'une piste aussi longue ou pourrait se passer d'une de ses pistes.

Le président: J'espère que, dans votre lettre, vous ne vous pencherez pas seulement sur l'aéroport de Trois-Rivières mais également...

M. Barbeau: Non, je vais essayer de rendre compte de la situation générale.

I should add that in formulating recommendations to the minister, there are a certain number of things that can be said and others that cannot be. I will send you, insofar as I can, the information we have concerning the various